

---

---

1st Session, 49th Legislature,  
New Brunswick,  
28 Elizabeth II, 1979

---

---

---

---

1<sup>re</sup> session, 49<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
28 Elizabeth II, 1979

---

---

11

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

**BILL**

MAR 30 1979

**PROJET DE LOI**

AN ACT TO AMEND THE  
INCOME TAX ACT

LOI MODIFIANT LA LOI DE  
L'IMPOT SUR LE REVENU

---

---

HON. FERNAND DUBE, Q.C.

---

---

---

---

L'HON. FERNAND DUBE, C.R.

---

---

## EXPLANATORY NOTES

### General

The amendments made in paragraphs 1 (b), (c) and (d) and sections 2 to 5 of this Bill are being made to the Federal Act.

### Section 1

(a) Amendment relating to the Sales Tax Reduction Program. The amendment is necessary so that the Province can receive the full amount due to it. The words "or in determining the reduction prescribed under subsection (3.1)" are new.

(b) The reference to subsection 122.1 is added.

(c) This is an amendment relating to the Sales Tax Reduction Program and foreign income tax credits. The "tax otherwise payable" under this Act would include the special additional provincial tax payable for 1978 in consequence of the Sales Tax Reduction Program, thereby increasing the base against which the provincial foreign tax credit may be claimed.

(d) The purpose of the amendment is to restrict the foreign tax credit so that it is available only in respect of foreign income tax for which no deduction has been claimed.

## NOTES EXPLICATIVES

### Générales

Les modifications apportées aux alinéas 1 b), c) et d) et aux articles 2 à 5 du présent projet de loi le sont à la loi fédérale.

### Article 1

a) Modification concernant le programme de réduction de la taxe. La modification, rendue nécessaire pour que la province puisse recevoir le montant total qui lui est dû, comporte les mots «soit des réduction prescrites en vertu du paragraphe (3.1)»

b) Adjonction de la mention visant le paragraphe (122.1)

c) Modification relative au programme visant la réduction de la taxe de vente et la déduction pour impôt payé à l'étranger. La taxe payable de toute autre façon en vertu de la présente loi comprendrait la taxe provinciale supplémentaire spéciale payable pour 1978 consécutivement au programme visant la réduction de la taxe de vente augmentant, de ce fait, la base sur laquelle peuvent être réclamées les déductions pour impôt provincial payé à l'étranger.

d) Modification ayant pour objet de restreindre la déduction pour impôts payés à l'étranger pour que celle-ci ne s'applique que dans le cas où elle n'a pas été déjà réclamée.

**An Act to Amend the  
Income Tax Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1 Section 2 of the Income Tax Act, chapter I-2 of the Revised Statutes, 1973, is amended**

**(a) by repealing subsection (2.2) thereof and substituting therefor the following:**

2(2.2) The tax payable under subsection (2.1) shall not be taken into consideration in determining the payments required to be made by section 12 or 13 or in determining the reduction prescribed under subsection (3.1).

**(b) by repealing paragraph (4)(a) and substituting therefor the following:**

(a) "tax payable under the Federal Act" means the amount that, but for section 120 of the Federal Act, would be the tax payable by a taxpayer under Part I of that Act for the taxation year in respect of which the expression is being applied, computed as if the taxpayer were not entitled to any deduction under section 122.1, 126 or 127 of that Act;

**(c) by repealing that portion of paragraph (6)(b) immediately preceding subparagraph (i) thereof and substituting therefor the following:**

(b) that proportion of the tax otherwise payable under this Act for that taxation year,

**Loi modifiant la  
Loi de l'impôt sur le revenu**

Sa Majesté sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1 L'article 2 de la Loi de l'impôt sur le revenu, chapitre I-2 des lois révisées de 1973, est modifié**

**a) par l'abrogation du paragraphe (2.2) et son remplacement par ce qui suit:**

2(2.2) L'impôt payable en vertu du paragraphe (2.1) ne doit pas être pris en considération dans le calcul soit des paiements à effectuer en application des articles 12 ou 13 soit des réductions prescrites en vertu du paragraphe (3.1).

**b) par l'abrogation de l'alinéa (4)a) et son remplacement par ce qui suit:**

a) «impôt payable en vertu de la loi fédérale» désigne le montant qui, sans l'article 120 de la loi fédérale, serait le montant d'impôt payable par un contribuable en vertu de la Partie I de cette loi pour l'année d'imposition au sujet de laquelle l'expression s'applique, calculé comme si le contribuable n'avait droit à aucune déduction en vertu de l'article 122.1, 126 ou 127 de cette loi;

**c) par l'abrogation de la partie de l'alinéa 6b) qui précède le sous-alinéa (i) et son remplacement par ce qui suit:**

b) la proportion de l'impôt, payable de toute autre façon en vertu de la présente loi, pour

not including the tax payable under subsection (2.1), that

*(d) by repealing subsection (7) thereof and substituting therefor the following:*

2(7) For the purposes of subsection (6) and paragraph 4(1) (b), the non-business-income tax paid by a taxpayer to the government of a country other than Canada in respect of his income for a year is the non-business-income tax paid by him to the government of that country in respect of that year as computed under paragraph 126(7) (c) of the Federal Act for the purposes of that Act.

*2 Subsection 4(1) of the said Act is amended by repealing that portion of paragraph (b) thereof immediately preceding subparagraph (i) thereof and substituting therefor the following:*

(b) that proportion of the amount by which such part of any non-business-income tax paid by the corporation for the year to the government of a country other than Canada except any such tax or part thereof that may reasonably be regarded as having been paid in respect of income from a share of the capital stock of a foreign affiliate of the corporation, exceeds the amount of the deduction claimed by the corporation under subsection 126(1) of the Federal Act that

*3 Subsection 11(1) of the said Act is amended by inserting immediately after paragraph (i) thereof the following paragraph:*

(i.1) a payment out of or under a registered retirement income fund,

*4 Subsection 49(5) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:*

49(5) Where, by this Act or a regulation, provision is made for sending by mail a request for information, notice or demand, an affidavit of an officer of the department under the Minister of

cette année d'imposition, l'impôt payable en vertu du paragraphe (2.1) non compris, que représente

*d) par l'abrogation du paragraphe (7) et son remplacement par ce qui suit:*

2(7) Aux fins du paragraphe (6), l'impôt sur le revenu non tiré d'une entreprise et payé par un contribuable au gouvernement d'un pays autre que le Canada à l'égard de son revenu pour une année est l'impôt sur le revenu non tiré d'une entreprise qu'il a versé au gouvernement de ce pays-là pour cette année, calculé conformément à l'alinéa 126(7)c) de la loi fédérale aux fins de cette loi.

*2 Le paragraphe 4(1) de cette loi est modifié par l'abrogation de la partie de l'alinéa b) qui précède le sous-alinéa (i) et son remplacement par ce qui suit:*

b) la fraction de l'excédent du montant de la partie du revenu non tiré d'une entreprise et payée par la corporation, pour l'année, au gouvernement d'un pays autre que le Canada, à l'exception de tout impôt total ou partiel qui peut être raisonnablement considéré comme ayant été payé à l'égard d'un revenu provenant des parts du capital-actions d'une filiale de la corporation à l'étranger, sur le montant de la déduction réclamée par la corporation en vertu du paragraphe 126(1) de la loi fédérale que représente

*3 Le paragraphe 11(1) de cette loi est modifié par l'insertion après l'alinéa i) de l'alinéa suivant:*

i.1) un paiement provenant ou versé en vertu d'un fonds enregistré de revenu de retraite,

*4 Le paragraphe 49(5) de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

49(5) Lorsque la présente loi ou un règlement prévoit l'envoi par la poste d'une demande de renseignements, d'un avis ou d'une demande formelle, un affidavit d'un fonctionnaire du

Finance sworn before a commissioner or other person authorized to take affidavits setting out that he has knowledge of the facts in the particular case, that such a request, notice or demand was sent by registered letter on a named day to the person to whom it was addressed (indicating such address) and that he identifies as exhibits attached to the affidavit the post office certificate of registration of the letter or a true copy of the relevant portion thereof and a true copy of the request, notice or demand, shall be received as *prima facie* evidence of the sending and of the request, notice or demand.

**5** *Subsection 56(1) of the said Act is amended by repealing the definition "province" therein and substituting therefor the following:*

"province" does not include the Yukon Territory;

**6(1)** Sections 1 and 5 of this Act are deemed to have come into force on January 1, 1978.

**6(2)** Section 2 of this Act is deemed to have come into force on January 1, 1976.

**6(3)** Section 4 of this Act is deemed to have come into force on January 1, 1979.

ministère relevant du ministre des Finances, souscrit en présence d'un commissaire ou d'une autre personne autorisée à recevoir les affidavits, indiquant qu'il est au courant des faits de l'espèce, qu'une telle demande, un tel avis ou une telle demande formelle a été adressée, par lettre recommandée, à une date indiquée, à la personne à qui elle a été adressée (fournissant cette adresse) et qu'il identifie comme pièces attachées à l'affidavit, le certificat de recommandation de la lettre fournie par le bureau de poste ou une copie conforme de la partie pertinente du certificat et une copie conforme de la demande, de l'avis ou de la demande formelle, doivent être acceptées comme preuve *prima facie* de l'envoi ainsi que de la demande, de l'avis ou de la demande formelle.

**5** *Le paragraphe 56(1) de cette loi est modifié par l'abrogation de la définition «province» et son remplacement par ce qui suit:*

«province» ne comprend pas le Territoire du Yukon;

**6(1)** Les articles 1 et 5 de cette loi sont réputés être entrés en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1978.

**6(2)** L'article 2 de cette loi est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1976.

**6(3)** L'article 4 de cette loi est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1979.

## Section 2

Present paragraph is no longer applicable since all references therein were repealed by Federal legislation. Present paragraph states:

*(b)* that proportion of the amount by which the deduction from the tax for the year otherwise payable by the corporation under Part I of the Federal Act that would be permitted under subsection 126(1) of that Act if the reference to subsection 124(2) or (2.1) in subparagraph 126(7) *(d)* (i) of that Act were read as a reference to section 124 exceeds the amount of the deduction claimed by the corporation under subsection 126(1) of the Federal Act that

## Section 3

The effect of the amendment will provide that tax from a registered retirement income fund may be deducted at source.

## Section 4

The words “that he has charge of the appropriate records” have been deleted after the words “or other person authorized to take affidavits setting out”. The change is necessary as a result of decentralization of certain of Revenue Canada’s functions.

## Section 5

Present section refers also to the Northwest Territories, however, the Northwest Territories have since entered into a collective agreement and therefor they are now a Province for the purposes of this Act.

## Section 6

Coming into force provision.

## Article 2

L’alinéa actuel ne s’applique plus puisque les mentions y énoncées ont été abrogées par des mesures législatives fédérales. Texte actuel de l’alinéa:

*b)* la fraction de l’excédent du montant de la déduction d’impôt pour l’année payable par ailleurs par la corporation en vertu de la Partie I de la loi fédérale, qui serait admise en vertu du paragraphe 126(1) de cette loi si la mention du paragraphe 124(2) ou (2.1) faite au sous-alinéa 126(7)*d)* (i) de cette loi était interprétée comme étant une mention de l’article 124, sur le montant de la déduction réclamée par la corporation en vertu du paragraphe 126(1) de la loi fédérale, que représente

## Article 3

Modification autorisant la perception à la source de la taxe provenant d’un fonds enregistré de revenu de retraite.

## Article 4

Suppression des mots «qu’il a la charge de conserver les registres appropriés» après les mots «ou d’une autre personne autorisée à recevoir les affidavits». La modification nécessaire est consécutive à la décentralisation des fonctions de Revenu Canada.

## Article 5

L’article actuel vise également les Territoires du Nord-Ouest lesquels ont signé une convention collective et constituent maintenant une province aux fins de la présente loi.

## Article 6

Entrée en vigueur.

1st Session, 49th Legislature,  
New Brunswick,  
28 Elizabeth II, 1979

# BILL

---

---

AN ACT TO AMEND THE  
INCOME TAX ACT

---

---

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

---

---

HON. FERNAND DUBE, Q.C.

---

---

1<sup>ère</sup> session, 49<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
28 Elizabeth II, 1979

# PROJET DE LOI

---

---

LOI MODIFIANT LA LOI DE  
L'IMPOT SUR LE REVENU

---

---

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

---

---

L'HON. FERNAND DUBE, C.R.

---

---